
❧ TORÁ MISINAI II ❧

EVIDENCIAS

Esta es la segunda clase de Morashá brindando pruebas de que D'os entregó la Torá en el Monte Sinaí a todo el pueblo judío. Esta clase trata sobre el hecho de confiar en los descendientes de los testigos originales de un evento; las profecías; las mitzvot que demuestran que hay un control sobre el mundo; la honestidad de la Torá y la autocrítica; el milagro de la supervivencia judía y la exactitud de los Rollos de la Torá.

Esta clase trata las siguientes preguntas:

- ~ ¿Cómo podemos confiar en las generaciones de los descendientes de los testigos originales de la revelación nacional?
- ~ ¿Cuáles son las profecías impredecibles de la Torá que se han cumplido manifestando la previsión Divina?
- ~ ¿Cuáles son las mitzvot que demuestran el control Divino sobre la naturaleza y sobre la historia?
- ~ ¿Cómo es posible que la Torá sea excepcionalmente honesta y autocrítica?
- ~ ¿Cuál es la explicación de la milagrosa supervivencia del pueblo judío?
- ~ ¿Cuál es el grado de compatibilidad existente entre los distintos Rollos de la Torá encontrados a lo largo de los siglos en todo el mundo?

Esquema de la Clase:

- Sección I. Confiar en los Descendientes de los Testigos Originales – Una Analogía con el Holocausto
- Sección II. Registros Históricos Contradictorios
- Sección III. Las Profecías Únicas e Imprevisibles de la Torá
 - Parte A. De Qué Manera la Profecía Demuestra el Origen Divino de la Torá
 - Parte B. La Profecía de la Destrucción y del Exilio del Pueblo Judío en el año 70 de la Era Común.
 - Parte C. Asignar Probabilidades a las Predicciones Detalladas
- Sección IV. Mitzvot Que Demuestran el Control Divino Sobre la Naturaleza y Sobre la Historia
 - Parte A. Los Años Sabáticos y de Jubileo
 - Parte B. Las Festividades de Peregrinaje
- Sección V. La Torá es Excepcionalmente Honesta y Auto-crítica
- Sección VI. La Supervivencia Judía
 - Parte A. La Promesa a Abraham
 - Parte B. La Supervivencia en el Exilio
 - Parte C. La Supervivencia Contra Todo Pronóstico
- Sección VII. La Uniformidad de los Rollos de la Torá de Todo el Mundo
 - Parte A. Los Procesos de Verificación del Texto de la Torá
 - Parte B. El Rigor en la Escritura y la Revisación de los Nuevos Rollos de la Torá
 - Parte C. El Éxito del Sistema de Verificación
 - Parte D. La Exactitud entre los Rollos de la Torá en Comparación con Otros Textos

SECCIÓN I. CONFIAR EN LOS DESCENDIENTES DE LOS TESTIGOS ORIGINALES - UNA ANALOGÍA CON EL HOLOCAUSTO

El Holocausto provee un doloroso pero al mismo tiempo muy poderoso ejemplo de la manera en que en unas pocas décadas un plan religioso o político puede intentar negar un evento histórico conocido por millones de personas. Para aquellos que desean negarlo, ningún testimonio de los testigos presenciales, y por cierto mucho menos el testimonio de la segunda generación de los sobrevivientes, será suficiente para establecer la verdad de los hechos. El mismo principio se aplica a la entrega de la Torá en el Monte Sinaí. Aunque aquellos que desean negarlo continuarán haciéndolo, nuestro conocimiento del hecho, tal como fue transmitido de generación en generación, es absoluto.

1. Rab Lawrence Hajioff, La Analogía con el Holocausto

Nosotros confiamos en el testimonio de los descendientes de los testigos originales de la revelación en el Monte Sinaí. Contamos con una multitud de descendientes de los tres millones de testigos oculares originales, que autentificaron la veracidad de la Revelación Divina en el Monte Sinaí a pesar de la existencia de otros que cuestionan el hecho.

Podemos establecer una analogía, aunque sea muy dolorosa, con lo que ocurre en nuestra propia época. En nuestra generación encontramos numerosos individuos aparentemente creíbles que niegan que el Holocausto haya sucedido. El resultado es una extraña dinámica – tenemos millones de testigos oculares (por no mencionar filmaciones, fotografías y documentación) de que el Holocausto ocurrió... ¡Y sin embargo -aún así- hay quienes refutan su autenticidad! De todas maneras, el mundo en su gran mayoría no niega los hechos históricos del Holocausto. Ahora nos encontramos en la etapa en la cual confiamos en los descendientes de los sobrevivientes del Holocausto, en la segunda generación, para atestiguar su veracidad.

2. Lista Parcial de Quienes Niegan el Holocausto

Mahmoud Ahmadinejad

El presidente de Irán dijo que el Holocausto fue inventado y publicitado para proteger al Estado de Israel.

Austin J. App

Ex-profesor de inglés del Colegio LaSalle de Filadelfia, autor de numerosos panfletos neo-nazis, uno de ellos llamado: “¿Realmente murieron seis millones? Finalmente la verdad”.

Arthur Butz

Profesor de Ingeniería en la Universidad de Northwestern y autor de: “The Hoax of the Twentieth Century” (“El engaño del siglo veinte”), donde niega la existencia de los campos de concentración y el exterminio de millones de judíos. Su argumento es que el invento del Holocausto tiene por objetivo lograr apoyo para Israel a partir de los sentimientos de culpa que esto despierta en las personas.

Willis Carto

Fundador del Instituto de Revisión Histórica (1978) en Torrance California. El Instituto publica revistas y patrocina convenciones destinadas a encubrir los crímenes de guerra de los Nazis mediante la negación del Holocausto.

Robert Faurisson

Doctorado en la Sorbona en París. Fue despedido de su puesto de profesor de francés en la Universidad de Lyon por sus opiniones revisionistas y fue condenado por una corte de Francia por

difamar a las víctimas del Holocausto. Él argumenta que las cámaras de gases nunca existieron y que los hechos que se relatan sobre el Holocausto así como el número de víctimas han sido terriblemente exagerados.

George Pape

Presidente del “American Committee of Greater New York” (una organización cultural con más de 50 sucursales en el área metropolitana). Se opuso a la introducción de la enseñanza del Holocausto en el sistema educativo con las siguientes palabras: “No hay ninguna prueba real de que el Holocausto verdaderamente haya ocurrido”.

3. **Lucy Dawidowicz, Diario Maariv, 30 de Abril de 1981 (Texto original en hebreo) – Un hecho histórico puede ser cuestionado por alguien que nació después de que ocurriera.**

¿Acaso todas estas mentiras pueden cambiar la verdad? **¿Una persona honesta e inteligente puede creer en la mentira absurda y criminal que proclama que en la Alemania nazi no se asesinó a seis millones de judíos?** ¿Quién puede aceptar la mentira monstruosa de que Auschwitz nunca contó con cámaras de gases? Para nuestra desilusión, éstas no son meras preguntas retóricas. Antes de escribir este artículo me llamó un joven que trabaja en un programa de radio en Norte América y me preguntó si yo estaría dispuesta a debatir en el aire con Robert Faurisson. Cuando yo le respondí enojada que sería una farsa de la justicia y de la decencia darle una plataforma pública a semejante persona, el joven me respondió: **“¿Por qué se opone a enfrentar un problema que se presta al debate?”** Yo le pregunté si en su opinión el **asesinato de los judíos de Europa se incluía en la categoría de “algo que se presta al debate”**. **¿Acaso no es un hecho histórico probado? Él me respondió: “Yo no puedo saberlo, todavía no había nacido, tengo sólo 30 años”**.

4. **Reunión Mundial de Judíos Sobrevivientes del Holocausto, Jerusalem, 14 al 18 de junio de 1981 – La corroboración de un hecho histórico se convierte en la responsabilidad de la generación siguiente a los sobrevivientes del mismo.**

Ernest Michel: Presidente del Encuentro

Mi nombre es Earnest Michel, mi número de Auschwitz es uno-cero-cuatro-nueve-nueve-cinco. Como muchos de ustedes yo tenía un sueño, que un día –si vivíamos- pudiéramos reunirnos y estar juntos.

Ésta es una reunión de un grupo de personas especial, que no tiene un paralelo en ninguna parte. Queremos estar reunidos una vez más antes de que se nos acabe el tiempo, unidos en libertad tal como lo estuvimos en cautiverio. Queremos ver en los ojos de cada uno y en los ojos de nuestros hijos la prueba de nuestra supervivencia y la alegría de estar vivos y libres. Pero hay más que eso, nosotros, los sobrevivientes, queremos responderles a quienes tratan de reescribir la historia y negar que el Holocausto haya ocurrido. Nuestros ojos vieron, nuestros oídos oyeron, nuestras fosas nasales se llenaron de los gases acres de las cámaras de gases que cubrían nuestro campo año tras año. Estas manos (Michel levantó sus manos al aire) cargaron más cuerpos de lo que nos gustaría recordar. Así que no nos digan que nunca ocurrió: nosotros estuvimos allí.

Aquí están representados casi mil miembros de la segunda generación. Me alegra anunciar que ellos han formado aquí, en Jerusalem, una red internacional de la segunda generación cuyo objetivo principal será mantener el recuerdo del Holocausto.

El jueves a la noche fue la ceremonia de clausura en el Muro Occidental. Con seis mil velas del recuerdo encendidas... Esa fue la noche del futuro, la transmisión del legado. En seis idiomas (hebreo, idish, inglés, francés, ladino y ruso) un sobreviviente leyó el legado y lo recibió el hijo o el nieto de un sobreviviente. Durante cuarenta y cinco minutos, diez mil personas permanecieron sentadas en absoluto silencio mientras un israelí, un australiano, un neoyorquino, un parisino y otro israelí lo leían en cada uno de los seis idiomas.

5. **Elie Wiesel, en una conferencia de prensa – El rol fundamental de la transmisión.**

La segunda generación es el aspecto más significativo de nuestro trabajo. Su rol en cierta manera es más difícil que el nuestro. Ellos son responsables por un mundo que no crearon. Ellos, quienes no vivenciaron la experiencia, deben transmitirla.

Así como es esencial que aquellos que no vivieron el Holocausto lo transmitan a las futuras generaciones, de la misma manera cada generación desde la entrega de la Torá estuvo encargada de transmitir la Revelación Nacional que tuvo lugar en el Monte Sinaí.

SECCIÓN II. REGISTROS HISTÓRICOS CONTRADICTORIOS

Los escépticos a menudo utilizan la técnica de encontrar conflictos entre la Biblia y los registros históricos antiguos para demostrar que la Biblia no es verdadera. Este método no es honesto, porque es conocida la visión parcial y la falta de precisión inherente a los registros antiguos (fuera de la Biblia).

1. **Rab David Gottlieb, “Living Up to the Truth”, 1996, página 35 – La existencia de registros contradictorios.**

La Torá contiene una gran cantidad de datos históricos. La evidencia de que la Torá es verdadera debe aplicarse también a estos datos. Puesto que se han despertado preguntas respecto a la precisión de los hechos de la Biblia como un relato de historia antigua, debemos analizar un poco el tema.

La Biblia habla sobre la vida de los Patriarcas, guerras, migraciones, hambrunas, casamientos y toda clase de eventos de la historia antigua. ¿Cuán confiable es este registro? Hay una manera muy difundida de investigar la fiabilidad de la Biblia. La Biblia es lo que se está cuestionando y en consecuencia no debemos partir asumiendo que sea verdad lo que está escrito. Ahora bien, si podemos hallar otros registros antiguos, por ejemplo jeroglíficos, documentos sirios o babilónicos, entonces podremos comparar lo que dice la Biblia con lo que dicen estos documentos. Si la Biblia está de acuerdo con ellos, esto indica que lo que dice la Biblia es cierto. Si no están de acuerdo, eso implica que la Biblia no es correcta. Esta es una manera objetiva y neutral de evaluar si el relato histórico de la Biblia es correcto o incorrecto.

¿Tú piensas que esto es justo? Espero que no, porque en verdad no lo es. El mero hecho de que la Biblia contradiga otros documentos antiguos no prueba que la Biblia esté equivocada. ¡Tal vez son los otros documentos los que están mal! Una simple contradicción sólo demuestra que alguien está equivocado. ¿Por qué asumir que es la Biblia la que se equivoca? Esto sería solamente un prejuicio oculto en contra de la Biblia. Cuando hay una contradicción entre la Biblia y otra fuente antigua, entonces debemos preguntarnos: ¿De qué manera podemos entender mejor la naturaleza de la contradicción y en cuál de las fuentes debemos confiar?

2. **Ibid. – La historia y la glorificación nacional.**

Ahora bien, al efectuar esta evaluación debes tener algo claro: todas las historias antiguas fueron escritas como propaganda. Esto es algo respecto a lo cual están de acuerdo los historiadores y los arqueólogos. La función de las historias antiguas era glorificar a los poderes de la época, y en consecuencia no registraban sus propias derrotas. Después de todo, los escribas eran sus mismos empleados. Por ejemplo, esto lo podemos ver en la siguiente cadena de eventos históricos. En los jeroglíficos leemos que el Faraón I tuvo un gran ejército y conquistó numerosos terrenos y su hijo, Faraón II formó un ejército aún mayor y conquistó aún más territorios. Luego hay un intervalo de cien años en la historia. ¿Qué fue lo que ocurrió durante esos cien años? Para saberlo tenemos que

dirigirnos a los registros babilónicos. En esa época fue cuando los babilónicos vencieron a los egipcios. Los egipcios no lo registraron porque eso no glorificaba a su propio imperio. Simplemente lo dejaron de lado.

SECCIÓN III. LAS PROFECÍAS ÚNICAS E IMPREVISIBLES DE LA TORÁ

Un método mediante el cual puede probarse la autenticidad de la Torá es revisando la veracidad de sus profecías. La Torá contiene muchas profecías de eventos no sabidos de antemano o que eran muy difíciles de imaginar que pudieran ocurrir en el momento mismo en que fue escrita. El hecho de que estas profecías se hayan cumplido es una fuerte indicación del origen Divino de la Torá.

PARTE A. DE QUÉ MANERA LA PROFECÍA DEMUESTRA EL ORIGEN DIVINO DE LA TORÁ

1. Pruebas, Ner LeElef, 2004 <http://www.nerleef.com/booklets.htm> - Predicciones que no pueden haber sido conocidas o previstas.

La Torá contiene leyes y predicciones que un ser humano no tenía ninguna posibilidad de saber ni de predecir. Por ejemplo: La generación que recibió la Torá en el Monte Sinaí morirá en el curso de cuarenta años, la siguiente generación heredará Eretz Israel conquistándola de las manos de los cananitas, entonces se dividirá de una manera muy específica entre las tribus. Hay aquí una enorme cantidad de variables muy precisas que se podrían haber presentado de otra manera: el destino de la primera y de la segunda generación, los resultados de las guerras con los cananitas, etc.

Otras profecías incluyen:

1. Antisemitismo
2. El pueblo judío verá reducida la cantidad de sus miembros
3. El pueblo judío será disperso sobre la tierra
4. A pesar del gran antisemitismo ellos siempre sobrevivirán
5. Siempre recordarán la Torá
6. El Muro Occidental nunca será destruido

La Torá no solo efectúa estas predicciones generales, sino que también da predicciones detalladas respecto a eventos muy específicos:

1. Una descripción detallada de la destrucción de ambos Templos
2. Una descripción del pueblo que destruiría el Segundo Templo
3. Los judíos serán llevados a Egipto en barco y vendidos como esclavos

2. Rab David Gottlieb, *Living Up to the Truth*, páginas 31-33 – Un Caso Puntual: La Profecía de lo que Ocurrirá si los Judíos no Mantienen los Principios de la Torá.

En Devarim 28:30 hay una predicción de lo que le ocurrirá al pueblo judío si ellos no viven de acuerdo a los principios de la Torá. La predicción es de conquista acompañada por una masacre indiscriminada de la población: hombres, mujeres, niños, ancianos y jóvenes... Predice un exilio que resultaría en una dispersión a nivel mundial, los judíos no tendrán ningún gobierno independiente. Uno de los resultados del exilio será que algunos judíos serán llevados en barco hacia Egipto y vendidos como esclavos, y nadie los comprará. De todas maneras, el pueblo judío sobrevivirá, nunca será completamente destruido, y finalmente regresará a la Tierra de Israel. También predice que los conquistadores hablarán un idioma que el pueblo judío no entiende.

3. **Ibid. – Predicciones singulares, que no tienen otra explicación.**

Tal como se explica en el capítulo II de “Living Up to the Truth”, lo crucial respecto a esta predicción es que debe ser una predicción *singular*, es decir, una predicción que nadie más puede explicar. Porque si es una predicción que alguna persona puede explicar, ya no sirve como un experimento tan importante. Ya no hay diferencia entre lo que tú argumentas y lo que otros pueden argumentar. Por eso, vamos a analizar cada uno de los detalles de esta predicción, si el hecho de que se convirtiera en una realidad puede ser explicado a través de un análisis sociológico de la época o a través de otra ideología –o si es algo que se puede explicar solamente desde el punto de vista judío.

4. **Ibid. – Las Profecías de la Torá que se Cumplieron no pueden Debilitar los Argumentos Judíos.**

[Por supuesto, si alguien va a estar de acuerdo con nuestra predicción *de nuestras propias fuentes*, entonces no puede tomar esa predicción como un argumento *en nuestra contra*! Si los cristianos y los musulmanes aceptan lo que está escrito en Devarim 28:30 (Deuteronomio) y predican que los judíos van a ser exilados como consecuencia de no vivir de acuerdo a la Torá, cuando esa predicción se vuelve verdadera esto no le da al Cristianismo ni al Islam evidencia alguna en contra del Judaísmo, ya que todos estábamos de acuerdo respecto a esta predicción].

Ahora vamos a ver cuáles son los detalles de esta predicción que podrían haber sido explicados por un observador con un punto de vista ajeno a la Torá. La predicción de la conquista no es muy difícil. Más tarde o más temprano todos son conquistados.

PARTE B. LA PROFECÍA DE LA DESTRUCCIÓN Y EL EXILIO DEL PUEBLO JUDÍO EN EL AÑO 70 DE LA ERA COMÚN.

1. **Ibid. – La destrucción y el exilio – Eventos difíciles de predecir y que se han cumplido.**

Hay una predicción de total destrucción: la población es diezmada y exilada. Esto no era algo común en el mundo antiguo. Ocurrió, pero era raro porque el propósito de las conquistas era económico. Típicamente se trataba de adquirir nuevas colonias y gravarles impuestos. Si se asesina a la población y se los envía al exilio, entonces no se les puede cobrar ningún impuesto. Ahora bien, no estoy hablando de robarles. Por supuesto que se les saca todo el oro, la plata, las piedras preciosas, las telas finas, etc. Se pueden tomar a los hombres jóvenes y fuertes como esclavos. ¡Pero no se asesina gratuitamente al resto de la población, porque no tiene ningún sentido destruir la fuente de recaudación de impuestos! Durante los 300 años de su reinado, los romanos sólo hicieron esto con los cartaginenses y con los judíos. De esta manera, la predicción de la matanza masiva y del exilio son predicciones que no había manera de anticipar que ocurrieran porque no respondían a la manera en que se desarrollaban los acontecimientos en el mundo antiguo.

2. **Ibid. – La predicción de que los conquistadores hablarían un idioma extraño.**

Tomemos ahora la predicción respecto a que los conquistadores hablarían un idioma que no entenderíamos. ¿Qué podemos pensar al respecto? Por lo general los países limítrofes entendían el lenguaje de sus vecinos. Había suficiente comercio y viajes para que cada uno estuviera familiarizado con el idioma del otro. ¿No podríamos haber sido conquistados por un pueblo vecino? ¿O no era posible que nos conquistara un pueblo que hablara un “idioma internacional”? Muchos judíos entendían griego. El griego en esos días era similar al inglés en la actualidad. Los contratos de negocios, el comercio y la diplomacia se manejaban en griego. Si algún pueblo que hablara griego nos hubiera conquistado y enviado al exilio, esta predicción hubiera sido falsa. Pero nos conquistaron los romanos y ellos hablaban en latín. El latín era un idioma que los judíos no conocían.

3. **Ibid. – La dispersión mundial, algunos exilados serían llevados en barcos a Egipto.**

Si todo un pueblo va a ser exilado, ¿quién asegura que va a terminar disperso por todo el mundo? ¿Por qué debe ser ésta una consecuencia automática del exilio? No todos los que fueron exilados de sus países terminaron teniendo comunidades identificables por todo el mundo. Incluso cuando nos exilaron los babilónicos quinientos años antes, no terminamos dispersos por el mundo. La gran mayoría de la población fue llevada a Babilonia, un gran grupo fue a Alejandría en Egipto, pero había muchos lugares en el mundo donde no se podía identificar grupos de judíos.

Si iban a terminar siendo exilados, ¿cómo podía llegar a predecirse con certeza que algunos de ellos serían llevados en barco a Egipto para ser vendidos como esclavos, y que nadie los querría comprar? ¿Por qué alguien podría llegar a pensar algo así? Es cierto que el comercio de esclavos era floreciente y que se conocían las rutas por las cuales se transportaban a los esclavos, ¿pero quién podía afirmar que efectivamente esto fuera a suceder?

4. **Ibid. – No se establecería en el exilio un gobierno judío independiente.**

Si alguien predice un exilio disperso por todo el mundo, ¿cómo puede estar seguro de que nunca ninguna sociedad judía formará un gobierno independiente en alguna parte de la superficie de la tierra? No olvidemos que estamos hablando de alrededor de dos mil años atrás. Hace dos mil años el mundo no estaba organizado con mapas y líneas limítrofes de manera tal que cada milímetro de la superficie de la tierra corresponda a una nación o a la otra, y a veces a dos o a tres. Por el contrario, había vastas áreas de la superficie de la tierra que no eran reclamadas por nadie, sin habitar y en estado desolado, por ejemplo, partes de Rusia, el Norte de África, la Península Arábiga y el centro de África. ¿Quién podía asegurar que los exilados judíos no formarían una sociedad independiente en alguno de estos territorios?

Esto significa que si no tenemos una perspectiva judía sino que analizamos todas estas predicciones con neutralidad o como budistas, hindúes, taoístas, confucionistas o como ateos, entonces no esperaríamos que realmente ocurrieran, y si sucedieran no las podríamos explicar.

PARTE C. ASIGNAR PROBABILIDADES A LAS PREDICCIONES DETALLADAS

1. **Ibid. – Cuáles son las probabilidades de las predicciones de Devarim 28-30.**

Si fuéramos a asignarles probabilidades a cada una de estas detalladas predicciones desde cualquiera de estos puntos de vista no judíos, las probabilidades serían muy bajas. La destrucción total y el exilio, digamos que ocurría en un 10% de las guerras de la antigüedad. Por lo tanto un observador no judío le daría una probabilidad de 1/10. ¿Con qué frecuencia el conquistador hablaba un idioma desconocido? No lo sabemos. Los pueblos vecinos peleaban y los idiomas de los grandes imperios eran ampliamente conocidos. Digamos con mucha generosidad que esto ocurría la cuarta parte de las veces, dando una posibilidad de 1/4. Que un pueblo fuera disperso por todo el mundo como resultado del exilio, hasta donde sabemos, nunca pasaba. ¡Si quisiéramos ser estrictos la probabilidad debería ser cero! Pero seamos generosos y le demos una probabilidad de 1/10. Tomar un pueblo que está disperso por todo el mundo y asegurar que será incapaz de organizarse como una sociedad independiente, nuevamente no sé cuál es el grado de probabilidad de que ocurra, así que le daré una probabilidad de 1/4. Sobrevivir bajo tales condiciones y regresar a la propia tierra nunca a pasado en la historia del mundo. ¡Hablando estrictamente debemos darle una probabilidad del cero por ciento! Pero una vez más seamos generosos y digamos que es 1/10.

2. **Ibid. – La baja probabilidad de la secuencia de las profecías es evidencia de la verdad de la Torá.**

Ahora bien, cuando tenemos predicciones para una secuencia de eventos y cada evento tiene una probabilidad, y queremos saber el grado de probabilidad de que todos ellos ocurran en la realidad, entonces debemos multiplicar las probabilidades. De esta manera, multiplicamos $1/10 * 1/4 * 1/10 * 1/4 * 1/10$ y nos resulta una probabilidad de $1/16.000$. Esto es un número muy pequeño. Éste es el grado de fiabilidad que un observador neutral tendría respecto a la predicción. ¿Cuál es la posibilidad de que una predicción como ésta se convierta en realidad? Una posibilidad en dieciséis mil intentos. Dada la evidencia con la que cuenta el observador, no hay manera alguna en la que él pueda explicar por qué ocurrió este hecho.

Pero ocurrió. Y en este caso, esto es lo que yo llamo una predicción singular. Es una predicción cuya verdad no puede ser explicada de ninguna otra manera. Si cualquiera hubiera visto la predicción antes de que ocurriera, habría respondido que era una mera fantasía. Por lo tanto, cuando se convierte en una realidad, esto contribuye a aseverar la verdad del judaísmo. Es una evidencia relevante.

SECCIÓN IV. MITZVOT QUE DEMUESTRAN EL CONTROL DIVINO SOBRE LA NATURALEZA Y SOBRE LA HISTORIA

Además de las profecías que se han cumplido, la autenticidad de la Torá emerge de un número de mitzvot que ningún ser humano habría sido capaz de establecer, ya que son extraordinarias en cuanto a su alcance y al daño potencial que podrían provocar a todo el pueblo judío, tales como la *shemitá* (el año sabático) y las Fiestas de Peregrinaje. Éstas sólo pueden haber sido legisladas por una Autoridad Superior que posea la habilidad de proveer cosechas especialmente abundantes antes del año de *shemitá* y para proteger al pueblo durante las festividades.

PARTE A. LOS AÑOS SABÁTICOS Y DE JUBILEO

Pruebas, Ner LeElef, 2004 <http://www.nerleef.com/booklets.htm>

1. **Shemitá (El Año Sabático) y las Festividades de Peregrinaje.**

Las mitzvot de *shemitá* y las Festividades de Peregrinaje sólo pueden haber sido dadas por un ser que tiene control sobre la naturaleza (*shemitá*) y sobre la historia (Festividades de Peregrinaje). Si Moshé hubiera inventado la Torá, habría sido un tonto en introducir estas leyes, porque luego del primer año de *shemitá* todo el pueblo habría pasado hambre y se habría revelado que él era un embaucador. Lo mismo ocurre con las Festividades de Peregrinaje; una vez que los pueblos que rodeaban a Israel descubrieran que tres veces al año todo el pueblo abandonaba el país dejándolo indefenso para ir a Jerusalem, los habrían invadido en la siguiente festividad, ocupando todo el país sin ningún obstáculo y cercando Jerusalem. Al igual que con el caso de *shemitá*, probablemente hubiera tenido lugar un absoluto desastre nacional.

2. **Las Fuentes de los Años Sabáticos y de Jubileo, Vayikra (Levítico) 25:3-4, 20-22**

Durante seis años sembrarás tu campo... Pero el séptimo año será un Shabat de descanso para la tierra...

שש שנים תזרע שדך ... ובשנה השביעית שבת שבתון
יהיה לארץ...

Y si se preguntan qué van a comer en el séptimo año, ya que no pueden sembrar ni cosechar nada en él, Los bendeciré en el sexto año para que la tierra rinda frutos para tres años. Y van a sembrar en el octavo año y seguirán comiendo los frutos añejos hasta el noveno año; es decir, hasta que puedan comer su cosecha comerán de lo que ya han recogido.

וכי תאמרו מה נאכל בשנה השביעית הן לא נזרע ולא נאסף תבואתינו: וצויתי את ברכתי לכם בשנה הששית ועשה את תבואתה לשלש השנים: וזרעתם את השנה השמינית ואכלתם מן התבואה ישן עד השנה התשיעית עד בא תבואתה תאכלו ישן

Ningún ser humano se hubiera animado a sugerir semejante sistema agrícola. Obviamente luego del primer año de *shemitá* el juego habría terminado. Todos los sistemas humanos hubieran sugerido algún sistema de rotación de cultivos.

3. **Kli Iakar, Ibid. 25:2 – La *shemitá* se opone a todos los métodos naturales de agricultura.**

... D'os los alejó completamente de la manera natural en que se mueve el mundo porque la práctica habitual de otros pueblos es plantar dos años y luego dejar un año en barbecho... Aún más, un milagro doble ocurre en cada ciclo de *shemitá*. Lo lógico sería esperar que la tierra hubiera perdido su capacidad productiva. Pero aquí D'os nos dice que es exactamente lo contrario: ¡que cada sexto año la tierra incrementará su productividad!

... הוציאם ה' מן המנהג הטבעי לגמרי כי בשש שנים דרך האומות לעשות שני שנים זרע ושנה אחת בור... ועוד נס בתוך נס שאחר שזרעתה שש שנים אם בשנה הששית לא יכחיש חילה לכל הפחות לא יוסיף לה זה כח ואמר ד' אדרבה שבשנה הששית יוסיף לה כח...

PARTE B. LAS FESTIVIDADES DE PEREGRINAJE

1. **Las Festividades de Peregrinaje: Shemot (Éxodo) 34:23-24 – Tres veces al año todos los adultos viajan en forma masiva hacia Jerusalem.**

Tres veces al año todos los hombres se presentarán delante del Eterno, el D'os de Israel. Y Arrojaré pueblos ante ti y extenderé tu frontera; y nadie se animará a codiciar tu tierra cuando vayas a presentarte delante del Eterno, tu D'os, tres veces al año.

שלוש פעמים בשנה יראה כל זכורך את פני האדון ה' אלוקי ישראל: כי אוריש גוים מפניך והרחבתי את גבולך ולא יחמוד איש את ארצך בעלותך לראות את פני ה' אלוקיך שלוש פעמים בשנה

Ningún ser humano se animaría a sugerir semejante suicidio: sacar completamente del campo a todos los hombres hábiles y fuertes tres veces al año.

2. **Rab Samson Rafael Hirsch, ibid. – Confiar en la Protección Divina.**

... Todos los soldados se reunirán en el punto central de Jerusalem en el Templo... y ningún enemigo codicioso se atreverá a cruzar la frontera hacia la tierra rica y desprotegida que tendrá ante él. La tierra de Israel no estará protegida por ejércitos en sus fronteras, sino desde su punto central mediante su devoción y reconocimiento de D'os.

3. **Talmud Yerushalmi (Talmud de Jerusalem), Peá 3:7 – La Protección Divina sobre las propiedades**

Durante una de las fiestas de peregrinaje, uno de

מעשה באחד שהניח את כריו (של תבואה בשדה) ובא,

los peregrinos al Templo en Jerusalem dejó su trigo (desprotegido) en su campo y al regresar vio leones rodeando su terreno. Hubo otro peregrino que dejó solos los corrales de sus gallinas y al regresar encontró delante de estos gatos destripados. Otro dejó su casa sin cerrarla correctamente y al regresar encontró una serpiente enroscada en la cerradura para protegerla.

El Rab Pinjas contó el siguiente incidente: Dos hermanos que vivían en Ashkelon, tenían vecinos no judíos. Estos vecinos planeaban tomar ventaja del ritual de los hermanos de subir a Jerusalem, para saquear las pertenencias que estos dejaban. Cuando los hermanos partieron, D'os envió ángeles a vivir en su casa. Cuando los hermanos regresaron luego de la festividad, los gentiles les preguntaron: “¿En dónde estuvieron?”. Y ellos les respondieron: “En Jerusalem”.

Ellos les preguntaron: “¿A quién dejaron en su hogar?”. “A nadie”, le respondieron. (Percibiendo el milagro que D'os había realizado), los gentiles exclamaron: “Bendito es el D'os de los judíos que no los abandona, y seguramente nunca los abandonará en el futuro”.

ומצא אריות סובבים אותו. מעשה באחד שהניח בית של תרנגולים, ובא ומצא חתולים מקורעים לפניו. חד בר נש שביק ביתי' פתוח (עזב את ביתו ולא נעלה כראוי), ואתא ואשכח חכינה כריכה על קרקסוי (מצא נחש כרוך על המנועול של הפתח, לשמירה).

רבי פנחס משתעי הדין עובדא. תרין אחין הוון באשקלון. הוון להון מגורין נוכראין (היו להם שכנים נכרים). אמרין, כדין אילין יהודאין סלקין לירושלם, אנן נסבין כל מה דאית להון (אמרו, כשאלו היהודים יעלו לירושלם לרגל, אנו ניקח את כל אשר להם מביתם). מן דסלקין (לאחר שעלו לרגל), זימן להם הקב"ה מלאכים נכנסים ויצאים, בדמותן... אמרו לון, אן הויתם (אמרו להם הנכרים, היכן הייתם). אמרו לון, בירושלם.

אמרו לון, ומאן שבקותון בגו ביתא (שאלום, למי הנחתם בתוך הבית). אמרו, ולא בר נש (והשיבו, שום אדם). אמרו, בריך אלקהון דיהודאי דלא שבקון ולא שביק להון (אמרו, ברוך אלקיהם של היהודים, שלא עזב אותם, ולא יעזבם לעולם). ע"כ.

SECCIÓN V. LA TORÁ ES EXCEPCIONALMENTE HONESTA Y AUTO-CRÍTICA

Ya mencionamos la falta de honestidad y la parcialidad de las fuentes clásicas de la antigüedad. De todas las fuentes antiguas, sólo la Torá registra los defectos y las fallas de sus protagonistas (el pueblo de Israel y sus líderes), junto con sus triunfos y sus victorias.

1. Pruebas, Ner LeElef, 2004 <http://www.nerleef.com/booklets.htm>, p. 33 – La Torá es crítica respecto al pueblo Judío.

La confiabilidad del texto es confirmada a través de la honestidad con la cual la Torá critica al pueblo judío en los casos que no se comportaron adecuadamente. La historia a menudo es cambiada de acuerdo a los deseos de los escribas nacionales para presentar la mejor “cara” de su país, incluso si esto involucra reescribir de manera masiva la historia. Incluso en nuestros propios tiempos, hemos sido testigos de la manera en la cual los comunistas, los africanos, los árabes, los nazis y otros países manipulan y distorsionan la historia para quedar de la mejor manera. Pero con la Torá no es así. La disposición de la Torá para mostrar los aspectos negativos del pueblo judío, cuando los hechos fueron de esa manera, es una garantía más de su fidelidad histórica. Una y otra vez se muestra a los judíos pecando, dudando de Moshé e incluso de D'os y en consecuencia siendo castigados. Algunos ejemplos: el Becerro de Oro, el incidente de los que se quejaron en el desierto y la subsecuente plaga, Koraj, las Aguas de la Disputa, Kozbi y el caso del que juntaba maderas.

2. **Ibid. – Los líderes y modelos de conducta judíos cometen errores**

Aún más, esto no sólo ocurre con el pueblo en general, sino también con los “héroes” de la Torá y con los líderes del pueblo. La Torá relata que Miriam y Aharón hablaron peyorativamente de Moshé. También Moshé fue criticado por no santificar a D’os al pegarle a la roca en el desierto en vez de hablarle para que diera agua.

Ningún otro pueblo estuvo dispuesto a presentar su lado negativo en nombre de la verdad histórica.

SECCIÓN VI. LA SUPERVIVENCIA JUDÍA

Uno de los fenómenos más remarcables de la historia del mundo es la supervivencia del pueblo judío. En contra de todos los pronósticos, sin poder ni autoridad, esparcidos por todo el globo, los judíos demostraron ser eternos mientras que otros poderes y otras culturas se desvanecieron. La predicción de la Torá respecto a esta extraordinaria supervivencia remarca su origen Divino.

PARTE A. LA PROMESA A ABRAHAM

1. **Bereshit 17: 7 – D’os efectúa un pacto eterno con Abraham y con el pueblo judío.**

Y estableceré Mi Pacto contigo y con tu simiente después de ti en todas las generaciones, será un Pacto eterno: Yo seré D’os para ti y para tu simiente después de ti.

והקמתי את בריתי ביני ובינך ובין זרעך אחריו לדורות
לברית עולם להיות לך לאלהים ולזרעך אחריו:

PARTE B. LA SUPERVIVENCIA EN EL EXILIO

1. **Rab Iehuda HaLevi, El Kuzari, Edición Metsudah, páginas 12-19 – La supervivencia durante dos mil años bajo condiciones hostiles.**

Y la fuente de nuestra supervivencia bajo las circunstancias presentes de dispersión y exilio es nada más que el D’os vivo.

Es inconcebible que cualquier otro pueblo pueda haber sobrevivido a un exilio tan largo (1911 años) y conflictivo como el presente sin asimilarse a los otros pueblos. La historia está repleta de pueblos que surgieron posteriormente al pueblo de Israel y que desaparecieron sin dejar ningún rastro. Entre ellos están Edom, Moab, Amon, Aram, los filisteos, los caldeos, los persas y muchos otros.

PARTE C. LA SUPERVIVENCIA CONTRA TODO PRONÓSTICO

1. **Mark Twain, Respecto a los Judíos, Revista Harper’s, Marzo de 1898 – No sólo su supervivencia no tiene precedentes, sino que el pueblo judío se destacó por su contribución a la cultura del mundo en una proporción que no guarda ninguna relación con el número de sus integrantes.**

Si las estadísticas son correctas, los judíos constituyen apenas el uno por ciento del género humano. Esto implica una mínima y nebulosa mota de polvo estelar perdida en la inmensidad de la Vía Láctea. Lo lógico sería que no se escuchara hablar del judío; pero se oye de él y siempre se ha oído. Él se destaca en el planeta tanto como cualquier otro pueblo, y su importancia comercial es extravagantemente fuera de proporción respecto a su pequeño tamaño. Su contribución a la lista de

grandes nombres en literatura, ciencia, arte, música, finanzas, medicina y estudios recónditos tampoco guarda ninguna proporción con su debilidad numérica.

Él ha peleado de una manera excepcional en este mundo, en todas las épocas, y lo ha hecho con las manos atadas a su espalda. Podría vanagloriarse de si mismo, y debería ser perdonado por ello. Los egipcios, los babilonios y los persas surgieron, llenaron el planeta de ruido y esplendor y luego se desvanecieron como el polvo del sueño y desaparecieron. Los siguieron los griegos y los romanos, ensordecieron al mundo pero ya no están. Otros pueblos surgieron y mantuvieron su antorcha en alto por un tiempo; pero ésta se consumió y hoy observan mudos sus ocasos o se han evaporado.

El judío los vio a todos, los venció a todos y es hoy lo mismo que siempre fue, sin ninguna señal de decadencia, ningún deterioro debido a la edad, ningún debilitamiento de sus miembros, ninguna reducción de sus energías, ningún entumecimiento de su atención o de su mentalidad combativa. Todo es mortal, salvo el judío. Todas las otras fuerzan se terminan, pero él permanece. ¿Cuál es el secreto de su inmortalidad?

SECCIÓN VII. LA UNIFORMIDAD DE LOS ROLLOS DE LA TORÁ DE TODO EL MUNDO

Otro aspecto que señala el origen Divino de la Torá es la uniformidad de los rollos de la Torá a lo largo de la historia. La remarcable concordancia de los rollos de la Torá, a pesar de los miles de años de dispersión en el exilio, es un fenómeno “sobrenatural”.

El material de esta sección se basó en: http://www.aish.com/shavuottorah/shavuottorahdefault/Accuracy_of_Torah_Text.asp

PART A. DE VERIFICACIÓN DEL TEXTO DE LA TORÁ

1. Devarim Rabá 9:9 – El sistema de verificación de autenticidad.

Los Sabios dijeron: “Puesto que Moshé sabía que iba a morir en ese día, ¿qué fue lo que hizo? Rabi Ianai dijo: “Él escribió trece copias de la Torá, doce las repartió a las tribus y una la colocó en el Arca. De esta manera, si alguien iba a querer efectuar un cambio falso en el texto, siempre habría una copia en el Arca con la cual podría verificarse el cambio”.

רבנו אמרי כיון שידע משה שהיה לו למות באותו היום
מה עשה. א"ר ינאי כתב י"ג תורות י"ב ל"ב שבטים
ואחת הניח בארון. שאם יבקש (אחד) לזייף דבר שיהיה
מוצאים אותה שבארון.

PARTE B. EL RIGOR EN LA ESCRITURA Y REVISACIÓN DE LOS NUEVOS ROLLOS DE LA TORÁ

1. Iehoshúa (Josué) 1:1-2, 6-8 – Los líderes posteriores a Moshé Rabenu son responsables de asegurar la fiabilidad de la Torá.

Y aconteció después de la muerte de Moshé, siervo del Eterno, que D'os le habló a Ieoshúa el hijo de Nun, el ayudante de Moshé, diciendo: “Moshé, Mi siervo ha muerto, ahora

ויהי אחרי מות משה עבד ה' ויאמר ה' אל יהושע בן נון
משרת משה לאמר. משה עבדי מת ועתה קום עבר את
הירדן הזה אתה וכל העם הזה אל הארץ אשר אנכי נתן
להם לבני ישראל... חזק ואמץ כי אתה תנחיל את העם

levántate, cruza este Iardén (Jordán), tú y todo este pueblo, a la tierra que les doy a ellos, a los hijos de Israel...”

“Ten fortaleza y valentía, porque tú harás que este pueblo herede la tierra que juré darle a sus padres. Sólo sé fuerte y valiente para actuar de acuerdo a lo que prescribe la Torá que Moshé, Mi siervo, te ha ordenado; no te desvíes de ella ni a la derecha ni a la izquierda, para que tengas éxito dondequiera que vayas. Este libro de la Torá no debe apartarse de tu boca, sino que meditarás en él de día y de noche, para que hagas de acuerdo a todo lo que está escrito en él; porque entonces tus caminos serán prósperos y actuarás con sabiduría”.

הזה את הארץ אשר נשבעתי לאבותם לתת להם.

רק הזק ואמץ מאוד לשמור לעשות ככל התורה אשר צוה משה עבדי אל תסור ממנו ימין ושמאול למען תשכיל בכל אשר תלך. לא ימוש ספר התורה הזה מפיך והגית בו יומם ולילה למען תשמור לעשות ככל הכתוב בו כי אז תצליח את דרכך ואז תשכיל.

2. Talmud Bavli, (Talmud de Babilonia), Eruvin 13a – Los escribas deben tener mucho cuidado y gran meticulosidad al escribir los rollos de la Torá.

Cuando (Rabi Meir) fue a estudiar Torá con Rabi Ishmael, le preguntó:

- “Hijo mío, ¿cuál es tu profesión?”

- “Soy escriba” –fue la respuesta.

Entonces le dijo:

- “Hijo mío, se cuidadoso en tu trabajo, porque es un trabajo del Cielo. Si llegaras a omitir una letra o a agregar una letra podrías ocasionar la destrucción de todo el mundo”.

וכשבאתי אצל רבי ישמעאל אמר לי בני מה מלאכתך אמרתי לו לבלר אני אמר לי בני הוי זהיר במלאכתך שמלאכתך מלאכת שמים היא שמא אתה מחסר אות אחת או מויתר אות אחת נמצאת מחריב את כל העולם כולו

3. Rashi, ibid. – Cuando se omiten o agregan letras por error.

En la Torá está escrito: “Y D’os es Verdad (אמת)”. Si alguien omite escribir la *alef* provoca destrucción. (Porque esto lleva a que quede la palabra hebrea *מת*).

En la Torá está escrito: “Y D’os habló” (וידבר). Si se agrega una letra (*vav*) y en consecuencia escribe “Y ellos hablaron” (וידברו), esto provoca destrucción.

וה' אלהים אמת אם תחסר אל"ף הרי אתה מחריב,

וידבר ה' אם תוסיף אות אחת ותכתוב וידברו נמצאת מחריב:

Para eliminar cualquier posibilidad de error humano, el Talmud enumera más de veinte factores obligatorios para que un Rollo de la Torá sea considerado “kasher” (válido). Este es el sistema de seguridad interno de la Torá. Si falta alguno de estos factores, el Rollo no posee la santidad de un Rollo de la Torá y no puede usarse para leer la Torá en público.

El meticuloso proceso de copiar a mano un Rollo requiere alrededor de dos mil horas (un trabajo de jornada completa durante un año).

4. Factores que inhabilitan un Rollo de la Torá (Basado en el Shulján Aruj, Oraj Jaim 32, 143 y Ioré Deá 272)

A través de los siglos, los escribas judíos han seguido fielmente las siguientes directrices:

- Un Rollo de la Torá queda inválido si se agrega tan sólo una letra.
- Un Rollo de la Torá queda inválido si se borra tan sólo una letra.
- El escriba debe ser un judío estudioso, piadoso, especialmente capacitado y que tenga certificación.
- Todos los materiales (el pergamino, la tinta, la pluma) deben ajustarse a requisitos estrictos y haber sido preparados específicamente con el objetivo de escribir un Rollo de la Torá.
- El escriba no puede escribir ni una sola letra del Rollo de la Torá de memoria; sino que debe tener otro Rollo kasher abierto delante de él en todo momento.
- El escriba debe pronunciar en voz alta cada palabra antes de copiarla del texto correcto.
- Cada letra debe tener suficiente espacio blanco a su alrededor. Si una letra se toca con otra en algún punto, esto invalida todo el Rollo.
- Si una sola letra está tan estropeada que no puede llegar a leerse, o se asemeja a otra letra (ya sea que el defecto se deba a la escritura, o a un hueco, a un desgarro o a una mancha), esto invalida todo el rollo. Cada letra debe ser suficientemente legible de tal manera que un niño de edad escolar pueda distinguirla de otra letra similar.
- El escriba debe mantener espacios precisos entre las palabras, para que una palabra no parezca como dos palabras o dos palabras no se vean como una sola.
- El escriba no debe alterar el diseño de las secciones y debe ajustarse a determinadas extensiones de líneas y configuraciones de los párrafos.
- Un Rollo de la Torá en el cual se descubre cualquier error no puede utilizarse y debe ser corregido dentro de un plazo de treinta días o ser enterrado.

PARTE C. EL ÉXITO DEL SISTEMA DE VERIFICACIÓN

1. Comparación entre los Rollos de la Torá de todo el mundo con los de Yemen, el único lugar en el que existen discrepancias y estas diferencias son sólo en la ortografía pero no en el significado.

Mantener la precisión de un documento tan antiguo y tan amplio como la Torá es un gran desafío incluso bajo las mejores circunstancias. Mucho más considerando que a través de la historia las comunidades judías estuvieron sometidas a constantes persecuciones y al exilio. Durante los últimos 2000 años, los judíos se han dispersado hacia los cuatro puntos cardinales, desde Yemen hasta Polonia, desde Australia hasta Alaska.

Aún más, la destrucción del Templo hace 1900 años vio la disolución del Sanedrín la autoridad central judía que tradicionalmente unificaba al pueblo judío en los casos que ocurrían desacuerdos.

Investiguemos los hechos tal como se presentan hoy en día. Si tomamos los Rollos de la Torá más antiguos y los comparamos, podremos ver si entre ellos existe alguna discrepancia y de ser así, cuál es el grado de la misma.

¿Cuántas letras tiene la Torá? 304,805 letras (o aproximadamente 79.000 palabras).

El hecho es que después de todos los sufrimientos y tribulaciones, todos los desplazamientos de comunidades y las persecuciones, sólo los Rollos yemenitas presentan alguna diferencia en relación a los Rollos del resto de los judíos de todo el mundo. Durante cientos de años, la comunidad yemenita no formó parte del sistema de revisión global, y a pesar de ello en sus Rollos se encuentran tan sólo nueve letras diferentes.

Además, éstas son diferencias ortográficas y en ningún caso ellas alteran el significado de la palabra. Por ejemplo, ¿cómo se deletrea en inglés la palabra “color”? En los Estados Unidos se deletrea C-O-L-O-R. Pero en Inglaterra se deletrea con una “U” extra: C-O-L-O-U-R. De esta naturaleza son las pocas diferencias ortográficas que podemos encontrar hoy entre los Rollos de la Torá. ¡Teniendo en cuenta los miles de años transcurridos los resultados son sorprendentes!

PARTE D. LA EXACTITUD ENTRE LOS ROLLOS DE LA TORÁ EN COMPARACIÓN CON OTROS TEXTOS

1. Una Comparación con la Biblia Cristiana

¿Pero en qué grado es imponente si comparamos esto con lo que ocurre con otros documentos similares, tal como la Biblia cristiana? (Ambos libros contienen aproximadamente el mismo número de palabras). Antes que nada: ¿Cuál hubieras esperado que tuviera más éxito en preservar la exactitud de un texto? La Biblia cristiana. Por varias razones. Primero, la Biblia cristiana tiene alrededor de 1700 años menos que la Torá. En segundo lugar, los cristianos no se vieron sometidos a tanto exilio y desplazamientos como los judíos. En tercer lugar, los cristianos siempre tuvieron una autoridad central (el Vaticano) para asegurar la exactitud de su texto.

¿Cuáles son los resultados? “The Interpreter’s Dictionary of the Bible”, un libro escrito para probar la validez del Nuevo Testamento dice: “Un estudio de 150 (manuscritos) griegos del Evangelio de Lucas reveló la existencia de más de 30.000 interpretaciones diferentes... Podemos decir con certeza que no hay una sola frase en el Nuevo Testamento en la cual (los manuscritos) sean totalmente uniformes”.

Otros estudiosos aseguran que existen alrededor de 200.000 diferencias entre los manuscritos existentes del Nuevo Testamento, representando cerca de 400 interpretaciones diferentes que provocan dudas respecto al significado del texto; 50 de ellas son de gran importancia.

La Torá presenta nueve diferencias ortográficas – sin ningún efecto sobre el significado de las palabras. La Biblia cristiana tiene más de 200.000 diferencias y en 400 casos estas diferencias alteran el significado del texto.

El objetivo no es denigrar al cristianismo. Sino más bien que esta comparación demuestra la sorprendente exactitud en la transmisión de la Torá entre los judíos.